

Clause 3: The amendments to subsections 37(1), (4), (5) and (7), which add the underlined words, and the amendment to subsection 37(8) are for purposes of clarification.

The proposed subsection 37(6.1) would provide that, where a corporation acquires its own shares in order to qualify for benefits on the basis of Canadian ownership, subsection 37(5) and the other provisions of section 37 relating to acquisitions do not apply in respect of those shares unless the corporation still holds those shares or shares converted from those shares two years after the date of acquisition.

Subsection 37(8) at present reads as follows:

"(8) Where the articles limit the number of authorized shares of a class or series of shares of a corporation and issued shares of that class or series have become, pursuant to subsection (7), issued shares of another class or series, the number of unissued shares of the first-mentioned class or series shall, unless the articles of amendment or reorganization otherwise provide, be increased by the number of shares that, pursuant to subsection (7), became shares of another class or series."

Article 3. — Les modifications effectuées aux paragraphes 37(1), (4), (5) et (7) par les passages soulignés ainsi que la modification du paragraphe 37(8) visent à y apporter des éclaircissements.

Le nouveau paragraphe 37(6.1) prévoit que, lorsque la société acquiert ses propres actions en vue de remplir les conditions de participation canadienne lui donnant droit à certains avantages, le paragraphe 37(5) et les autres dispositions de l'article 37 concernant les acquisitions ne s'appliquent pas à ces actions sauf si la société détient encore ces actions ou des actions provenant de leur conversion, deux ans après la date de leur acquisition.

Texte actuel du paragraphe 37(8) :

«(8) Sont des actions non émises d'une catégorie ou d'une série dont le nombre d'actions autorisées est limité par les statuts de la société, sauf clause modificatrice ou de réorganisation à l'effet contraire, les actions émises qui n'appartiennent plus à cette catégorie ou à cette série par suite d'un changement effectué conformément au paragraphe (7).»

VENTE D'ACTIONNÉS FAISANT L'OBJET DE RESTRICTIONS

43.1 (1) Les sociétés dont les actions d'une catégorie ou d'une série font l'objet de restrictions quant à leur émission, leur transfert ou leur appartenance, doivent à 32 transférer les sociétés, les sociétés de son groupe ou celles qui ont un lien avec elle, de manière de remplir les conditions de...

SALE OF CONSTRAINED SHARES

43.1 (1) A corporation that has constraints on the issue, transfer or ownership of its shares of any class or series in order to assist the corporation or any of its affiliates, or to assist the corporation to qualify under any act or regulation in Canada or a province to receive interest, payments, grants, payments...